

2026

Tuhá biopaliva – Specifikace a třídy paliv –
Část 5: Tříděné palivové dřevo

ČSN
EN ISO 17225-5

83 8202

idt ISO 17225-5:2026

Solid biofuels – Fuel specification and classes –
Part 5: Graded firewood

Biocombustibles solides – Classes et spécifications des combustibles –
Partie 5: Classes de bois de chauffage

Biogene Festbrennstoffe – Brennstoffspezifikationen und -klassen –
Teil 5: Klassifizierung von Stückholz

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 17225-5:2026. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 17225-5:2026. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 17225-5 (83 8202) z března 2022.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Změny proti předchozí normě jsou uvedeny v předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 14780 zavedena v ČSN EN ISO 14780 (83 8213) Tuhá biopaliva – Příprava vzorku

ISO 16559 zavedena v ČSN EN ISO 16559 (83 8200) Tuhá biopaliva – Slovník

ISO 17225-1:2021 zavedena v ČSN EN ISO 17225-1:2022 (83 8202) Tuhá biopaliva – Specifikace a třídy paliv – Část 1: Obecné požadavky

ISO 18134-1 zavedena v ČSN EN ISO 18134-1 (83 8220) Tuhá biopaliva – Stanovení obsahu vody – Část 1: Referenční metoda

ISO 18134-2 zavedena v ČSN EN ISO 18134-2 (83 8220) Tuhá biopaliva – Stanovení obsahu vody – Část 2: Zjednodušená metoda

ISO 21945 zavedena v ČSN EN ISO 21945 (83 8212) Tuhá biopaliva – Zjednodušená metoda vzorkování pro malé instalace

Souvisící ČSN

ČSN EN 16510-2-1 (06 0211) Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva – Část 2-1: Kamna

ČSN EN 16510-2-2 (06 0211) Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva – Část 2-2: Vestavné spotřebiče včetně krbových vložek

ČSN EN 16510-2-3 (06 0211) Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva – Část 2-3: Sporáky

ČSN EN 16510-2-4 (06 0211) Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva – Část 2-4: Teplovodní kotle pro domácnost – Jmenovitý tepelný výkon do 50 kW

ČSN EN 16510-2-5 (06 0211) Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva – Část 2-5: Spotřebiče s pomalým uvolňováním tepla

ČSN EN 16510-2-7 (06 0211) Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva – Část 2-7: Kombinované spotřebiče spalující dřevěná polena a pelety

ČSN EN 16510-2-10 (06 0211) Saunová kamna na pevná paliva (dřevěná polena) s více topeništi – Požadavky a metody zkoušení

ČSN EN 303-5+A1 (07 5303) Kotle pro ústřední vytápění – Část 5: Kotle pro ústřední vytápění na pevná paliva, s ruční nebo samočinnou dodávkou, o jmenovitém tepelném výkonu nejvýše 500 kW – Terminologie, požadavky, zkoušení a značení

ČSN EN 13556 (48 0010) Kulatina a řezivo – Obchodní názvy dřeva používaného v Evropě

ČSN EN ISO 18125 (83 8214) Tuhá biopaliva – Stanovení spalného tepla a výhřevnosti

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitole 4 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: RNDr. Alice Kotlánová, IČO 66563992

Technická normalizační komise: TNK 138 Tuhá biopaliva, tuhá alternativní paliva a biomasa pro energetické využití

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb.,

o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 17225-5

Duben 2026

ICS 27.190; 75.160.40
17225-5:2021

Nahrazuje EN ISO

Tuhá biopaliva – Specifikace a třídy paliv –
Část 5: Tříděné palivové dřevo
(ISO 17225-5:2026)

Solid biofuels – Fuel specification and classes –
Part 5: Graded firewood
(ISO 17225-5:2026)

Biocombustibles solides – Classes et
spécifications
des combustibles –
Partie 5: Classes de bois de chauffage
(ISO 17225-5:2026)

Biogene Festbrennstoffe –
Brennstoffspezifikationen und -klassen –
Teil 5: Klassifizierung von Stückholz
(ISO 17225-5:2026)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2026-04-04.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2026 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 17225-5:2026 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 17225-5:2026) vypracovala technická komise ISO/TC 238 *Tuhá biopaliva a pyrogenní biouhlík* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 335 *Tuhá biopaliva a pyrogenní biouhlík*, jejíž sekretariát zajišťuje SIS.

Této normě je nutno nejpozději do října 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 17225-5:2021.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 17225-5:2026 byl schválen CEN jako EN ISO 17225-5:2026 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	
.....	6
Úvod.....	
.....	7
1..... Předmět normy.....	
.....	8
2..... Citované dokumenty.....	
.....	8
3..... Termíny a definice.....	
.....	8
4..... Značky a zkratky.....	
.....	9
5..... Specifikace tříděného palivového dřeva.....	9
Příloha A (informativní) Porovnání obsahu vody v původním stavu a v bezvodém stavu.....	13
Příloha B (informativní) Měření palivového dřeva.....	15
Příloha C (informativní) Výpočet hustoty energie.....	16
Bibliografie.....	
.....	17

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

ISO upozorňuje na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržených ISO (viz www.iso.org/patents). ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci všech takových patentových práv.

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: viz www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 238 *Tuhá biopaliva a pyrogenní biouhlík* ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 335 *Tuhá biopaliva a pyrogenní biouhlík* na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 17225-5:2021), které bylo technicky revidováno.

Hlavní změna je následující:

- byla změněna hodnota obsahu vody uvedená v tabulce 1.

Seznam všech částí souboru ISO 17225 lze nalézt na webových stránkách ISO.

Jakákoli zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese www.iso.org/members.html.

Úvod

Cílem souboru ISO 17225 je poskytnout jednoznačné a jasné principy klasifikace tuhých biopaliv; sloužit jako nástroj pro efektivní obchodování s biopalivy; umožnit dobré porozumění mezi prodejcem a odběratelem, a také sloužit jako nástroj pro komunikaci s výrobcí vybavení. Má také usnadnit postupy úředních povolení, postupů a hlášení.

Tento dokument podporuje použití tříděného palivového dřeva pro vytápění obytných budov, malých komerčních a veřejných budov, které vyžaduje specifikovanou kvalitu palivového dřeva.

Použití v obytných, malých komerčních a veřejných budovách vyžaduje vyšší kvalitu paliva z následujících důvodů:

- vybavení malých instalací pro vytápění obvykle nedisponuje pokročilou regulací a čištěním kouřovodů;
- spotřebiče pro vytápění nejsou obecně obsluhovány profesionálními pracovníky specializovanými na vytápění;
- spotřebiče pro vytápění jsou často umístěny v obytných čtvrtích a zalidněných oblastech.

POZNÁMKA 1 Palivové dřevo vyráběné podle tohoto dokumentu se může používat v kamnech, krbech, ve varných spotřebičích, ve spotřebičích na vytápění obytných prostor a v saunových kamnech se spalováním periodických dávek, které jsou zkoušeny podle evropských norem EN 13229 [1], EN 12815 [2], EN 12809 [3], EN 13240 [4], EN 15250 [5], EN 15821 [6], EN 16510-2-1 [7], EN 16510-2-2 [8], EN 16510-2-3 [9], EN 16510-2-5 [10], EN 16510-2-7 [11], EN 16510-2-10 [12] a v soustavách kotlů zkoušených podle EN 303-5 [13] a EN 16510-2-4 [14].

POZNÁMKA 2 Pro individuální smlouvy se může použít ISO 17225-1.

Ačkoliv lze tento dokument získat odděleně, pro obecné porozumění těmto normám se vyžaduje podpůrná norma ISO 17225-1. Ve spojení s tímto dokumentem se doporučuje obstarat si a používat ISO 17225-1.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje třídy kvality paliva a specifikace tříděného palivového dřeva. Tento dokument zahrnuje pouze palivové dřevo vyrobené z následujících surovin (viz ISO 17225-1:2021, tabulka 1):

- 1.1.1 Celé stromy bez kořenů;
- 1.1.3 Kmenové dřevo;
- 1.1.4 Zbytky po těžbě dřeva (silné větve, špičky stromů atd.);
- 1.2.1 Chemicky neupravené vedlejší produkty a zbytky dřeva z dřevozpracujícího průmyslu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.